

李太白全集校注

肆

郁賢皓 校注

鳳凰出版社

郁賢皓 校注

李太白全集校注

肆

 鳳凰出版社

# 卷第十

## 贈 四

### 贈宣城宇文太守兼呈崔侍御

#### 【題解】

宣城宇文太守：姓字文的宣城郡太守。名字與事蹟不詳。卷十一有《宣城九日聞崔四侍御與宇文太守遊敬亭余時登響山不同此賞醉後寄崔侍御》詩，王維有《送宇文太守赴宣城》詩，其中的「宇文太守」，當為同一人。宣城：即宣州，屬江南西道，天寶元年（七四二）改為宣城郡，乾元元年（七五八）復為宣州。崔侍御：指崔成甫。詳見卷七《贈崔侍御》、《黃河三尺鯉》題解。宋本題下有「宣城」二字夾注，乃宋人編集時所加。此詩當是天寶十二載（七五三）在宣城作。



白若白鷺鮮<sup>①</sup>，清如清唳蟬<sup>②</sup>。受氣有本性，不爲外物遷。飲水箕山上<sup>③</sup>，食雪首陽巔<sup>〔一〕</sup><sup>④</sup>。迴車避朝歌<sup>⑤</sup>，掩口去盜泉<sup>⑥</sup>。岩崑廣成子，個儻魯仲連<sup>⑦</sup>。卓絕二公外，丹心無間然<sup>⑧</sup>。

【校記】

〔一〕巔：全詩作顛。

【注釋】

① 白鷺鮮：白鷺的鮮豔羽毛，可作飾品。《隋書·食貨志》：「是歲，翟雉尾一，直十縑，白鷺鮮半之。」

② 清唳蟬：清亮的蟬鳴。唳，常用作鶴、鴻雁等高亢的鳴啼，此處用作蟬鳴。

③ 「飲水」句：用許由事。《史記·伯夷列傳》：「而說者曰堯讓天下於許由，許由不受，恥之，逃隱。……太史公曰：余登箕山，其上蓋有許由冢云。」相傳許由隱於箕山、潁水之間，飲潁水。按：箕山、潁水，在今河南登封市東南。

④「食雪」句：首陽，山名。《元和郡縣志》卷五河南道河南府偃師縣：「首陽山，在縣西北二十五里。」《詩·唐風·采芣》：「采芣采芣，首陽之顛。」《史記·伯夷列傳》：「伯夷、叔齊，孤竹君之二子也。……武王已平殷亂，天下宗周，而伯夷、叔齊恥之，義不食周粟……遂餓死於首陽山。」按「食雪」事無考。或詩人謂伯夷、叔齊冬以雪充飢。

⑤「迴車」句：《漢書·鄒陽傳》：「邑號朝歌，墨子回車。」顏師古注：「晉灼曰：『紂作朝歌之音。朝歌者，不時也。』師古曰：朝歌，殷之邑名也。」《淮南子》云：「墨子非樂，不入朝歌。」

⑥「掩口」句：盜泉，古泉水名。故址在今山東泗水縣東北。《水經注·洙水》：「洙水西南流，盜泉水注之。泉出卞城東北卞山之陰。」《尸子》曰：「孔子至於暮矣，而不宿於盜泉，渴矣而不飲，惡其名也。故《論語》比考讖》曰：『水名盜泉，仲尼不漱。』即斯泉矣。」《淮南子·說山訓》：「曾子立廉，不飲盜泉。」陸機《猛虎行》：「渴不飲盜泉水，熱不息惡木陰。」

⑦「岩薨」二句：王琦注：「岩薨，喻其口之高邁。倜儻，美其才之不羈。」廣成子：古代傳說中的仙人。《神仙傳·廣成子》：「廣成子者，古之仙人也。居崆峒山石室之中。黃帝聞而造焉。」魯仲連：見《古風》其九「齊有倜儻生」注。

⑧「卓絕」二句：卓絕，超過一般，無可比擬。《三國志·魏志·管寧傳》：「德行卓絕，海內無偶。」問然，異議。《論語·泰伯》：「子曰：『禹，吾無間然矣。』」二句謂自己除服膺卓

絕的廣成子、魯仲連之外，心中沒有其他想法。

昔攀六龍<sup>①</sup>飛，今作百煉鉛<sup>②</sup>。懷恩欲報主，投佩向北燕<sup>③</sup>。彎弓綠弦<sup>〔一〕</sup><sup>④</sup>開，滿月<sup>⑤</sup>不憚堅。閑騎駿馬獵，一射<sup>〔二〕</sup>兩虎穿。回旋若流光<sup>⑥</sup>，轉背落雙鳶<sup>⑦</sup>。胡虜三歎息，兼知五兵權<sup>⑧</sup>。鎗鎗突雲將<sup>⑨</sup>，却掩我之妍<sup>〔三〕</sup>。多逢勦絕兒<sup>⑩</sup>，先<sup>〔四〕</sup>著<sup>〔五〕</sup>祖生鞭<sup>⑪</sup>。據鞍空矍鑠<sup>〔六〕</sup><sup>⑫</sup>，壯志<sup>〔七〕</sup>竟誰<sup>〔八〕</sup>宣<sup>⑬</sup>？蹉跎復來歸，憂恨坐相煎<sup>⑭</sup>。無風難破浪<sup>⑮</sup>，失計長江邊。危苦惜顏光<sup>⑯</sup>，金波忽三圓<sup>⑰</sup>。時遊敬亭<sup>⑱</sup>上，閑聽松風<sup>⑲</sup>眠。或弄宛溪<sup>⑲</sup>月，虛舟信洄<sup>〔九〕</sup>沿<sup>⑳</sup>。顏公二<sup>〔一〇〕</sup>十萬，盡付酒家錢<sup>㉑</sup>。興發每取之，聊向醉中仙<sup>〔一一〕</sup>。過<sup>〔一二〕</sup>此無一事，靜談秋水篇<sup>㉒</sup>。

【校記】

〔一〕弦：宋本原作絃，據蕭本、郭本、繆本、王本、咸本改。

〔二〕射：咸本作箭。

〔三〕回旋若流光……却掩我之妍：咸本校一本無此六句。

〔四〕先：郭本、胡本作生。

〔五〕著：郭本、胡本作着。

〔六〕鑠：宋本作爍，據蕭本、郭本、胡本、王本、咸本、全詩改。

〔七〕志：咸本作心。

〔八〕竟誰：咸本作誰能。

〔九〕洄：咸本作迴。

〔一〇〕二：宋本作三，據蕭本、郭本、王本、全詩改。

〔一一〕仙：全詩校一作眠。

〔一二〕過：咸本作遂。

### 【注釋】

① 六龍：見卷六《上皇西巡南京歌》其四「誰道君王行路難」詩注。

② 百煉鉛：王琦注：「百煉鉛，言其柔。鉛性不能剛，經百煉則益柔矣。」按此比喻人經磨煉後更爲柔順的性格。

③ 「投佩」句：投佩，丟掉身上佩帶的飾物。向北燕：指天寶十載李白北上幽州之行。

④ 綠弦：指綠沉（沈）弓。被漆爲濃綠色之弓。梁簡文帝《旦出興業寺講詩》：「吳戈夏

服箭，驥馬綠沈弓。」虞世南《結客少年場行》：「綠沈明月弦，金絡浮雲轡。」

⑤ 滿月：指彎弓之滿如圓月。

⑥ 「回旋」句：張華《博陵王宮俠曲》其二：「騰超如激電，回旋如流光。」

⑦ 雙鳶：《白孔六帖》卷九十五：「後魏托跋翰從太宗遊白登東北，有雙鳶飛鳴於上，太宗命左右射之，莫能中。鳶旋飛稍高，翰因而自射之，二箭下雙鳶。太宗嘉之，賜御弓矢以旌之，曰射鳶都尉。」鳶：鳥名。亦稱「老鷹」。

⑧ 五兵權：《周禮·夏官·司兵》：「掌五兵五盾。」鄭玄注引鄭司農曰：「五兵者，戈、殳、戟、酋矛、夷矛。」又：「軍事，建車之五兵，會同，亦如之。」鄭玄注：「車之五兵，鄭司農所云者是也。士卒之五兵，則無夷矛而有弓矢。」權：技術。

⑨ 「鎗鎗」句：鎗鎗，通「鏘鏘」，擬聲詞。鐘鼓聲。突雲，形容其勇捷奔突如雲。

⑩ 勦絕兒：蓋謂勇猛善殺之人。勦絕：滅絕。《書·甘誓》：「有扈氏威侮五行，怠棄三正，天用勦絕其命。」孔傳：「勦，截也；截絕，謂滅之。」

⑪ 「先著」句：《晉書·劉琨傳》：「與范陽祖逖爲友，聞逖被用，與親故書曰：「吾枕戈待旦，志梟逆虜，常恐祖生先吾著鞭。」其意氣相期如此。」

⑫ 矍鑠：精神旺盛貌。《後漢書·馬援傳》：「援據鞍顧眄，以示可用。帝笑曰：「矍鑠哉，是翁也！」」



⑬ 坐相煎：猶深相通。坐：甚；深。

⑭ 「無風」句：《宋書·宗慤傳》：「願乘長風破萬里浪。」此處反用其意。

⑮ 頽光：落日餘暉。比喻衰暮的年華。李嶠《奉和杜員外扈從教閱》：「杪冬嚴殺氣，窮紀送頽光。」

⑯ 「金波」句：金波，形容月光浮動，亦即指月光。《漢書·禮樂志》：「月穆穆以金波。」顏師古注：「言月光穆穆，若金之波流也。」三圓：月三次圓，指三個月。

⑰ 敬亭：山名。在今安徽宣城市。《元和郡縣志》卷二十八江南道宣州宣城縣：「敬亭山，州北十二里。即謝朓賦詩之所。」

⑱ 松風：《梁書·陶弘景傳》：「特愛松風，每聞其響，欣然爲樂。」

⑲ 宛溪：源出安徽宣城東南嶧陽山，東北流爲九曲河，折向西繞城東，稱宛溪。北流合句溪，又北流入當塗縣境，合於青弋江，由此出蕪湖入長江。

⑳ 「虛舟」句：謂任憑輕舟上下漂流。陶潛《五月旦作和戴主簿》詩：「虛舟縱逸棹。」謝靈運《過始寧墅》詩：「水涉盡洄沿。」按，逆水而上曰洄，順水而下曰沿。《詩·秦風·蒹葭》：「溯洄從之。」毛傳：「逆流而上曰溯洄。」《書·禹貢》：「沿於江海。」孔傳：「順流而下曰沿。」

㉑ 「顏公」二句：《宋書·陶潛傳》：「先是，顏延之爲劉柳後軍功曹，在尋陽，與潛情款。」

後爲始安郡，經過，日日造潛。每往必酣飲致醉。臨去，留二萬錢與潛。潛悉送酒家，稍就取酒。」

②《秋水篇》：《莊子》篇名。文中設爲河伯與北海若問答，主張齊物、死生、貧富爲一而歸於無。

君從九卿〔一〕<sup>①</sup>來，水國<sup>②</sup>有豐年。魚鹽滿市井，布帛如雲煙<sup>③</sup>。下馬不作威，冰壺照清川<sup>④</sup>。霜眉邑中叟，皆美太守賢。時時慰風俗，往往出東田<sup>⑤</sup>。竹馬數小兒，拜迎白鹿前<sup>⑥</sup>。含笑問使君，日〔二〕晚可迴旋？遂〔三〕歸池上酌，掩抑清風絃<sup>⑦</sup>。曾標橫浮雲〔四〕<sup>⑧</sup>，下〔五〕撫謝朓肩。樓高碧海出，樹〔六〕古青蘿懸。光祿紫霞杯，伊昔忝相傳<sup>⑨</sup>。良圖掃沙漠，別夢繞旌旃。富貴日成疏，願言杳無緣。登龍有直道<sup>⑩</sup>，倚玉阻芳筵<sup>⑪</sup>。敢獻繞朝策<sup>⑫</sup>，思同郭泰船<sup>⑬</sup>。何言一水淺？似隔九重天<sup>⑭</sup>。

【校記】

〔一〕卿：咸本作鄉。

- 〔二〕日：宋本、繆本、王本校一作早。
- 〔三〕遂：宋本、繆本、王本校一作還。
- 〔四〕橫浮雲：宋本、繆本、王本校一作遊雲端。
- 〔五〕下：咸本校一作石。
- 〔六〕樹：咸本校一作同。

【注釋】

① 九卿：唐代官制：以太常、光祿、衛尉、宗正、太僕、大理、鴻臚、司農、太府爲九卿。見《舊唐書·職官志三》。

② 水國：猶水鄉。江南多江湖，此處指宣城。

③ 「布帛」句：曹植《聖皇篇》：「采帛若煙雲。」煙雲：形容衆多。

④ 「下馬」二句：形容宇文太守慈祥清廉。下馬：指到任。鮑照《代白頭吟》：「清如玉壺冰。」

⑤ 東田：泛指農田。王琦注：「謝朓爲宣城太守，有《遊東田》詩：」

⑥ 「竹馬」二句：《後漢書·郭伋傳》：「乃調伋爲并州牧。……伋前在并州，素結恩德，及後人界，所到縣邑，老幼相攜，逢迎道路。……始至行部，到西河美稷，有童兒數百，各騎竹

馬，道次迎拜。伋問：「兒曹何自遠來？」對曰：「聞使君到，喜，故來奉迎。」伋辭謝之。及事訖，諸兒復送至郭外，問：「使君何日當還？」伋謂別駕從事，計日（當）告之。行部既還，先期一日，伋爲違信於諸兒，遂止于野亭，須期乃入。」又《鄭弘傳》：「遷淮陽太守。」李賢注引謝承《後漢書》曰：「弘消息繇賦，政不煩苛。行春天旱，隨車致雨。白鹿方道，使（夾）轂而行。弘怪問主簿黃國曰：「鹿爲吉爲凶？」國拜賀曰：「聞三公車幡畫作鹿，明府必爲宰相。」二句連用二典讚美宇文太守勤政得民心。」

⑦「遂歸」二句：《文選》卷二十六謝朓《郡內高齋閑坐答呂法曹》詩：「已有池上酌，復此風中琴。」李周翰注：「池上酌，謂酌酒池上也。」二句用其意。掩抑：低沉。王融《詠琵琶》：「掩抑有奇態，淒鏘多好聲。」

⑧「曾標」句：曾標，重疊的山峰。橫浮雲，形容山之高。

⑨「光祿」二句：謂當年供奉翰林時曾叨邀在光祿寺傳遞紫霞杯宴飲。光祿：光祿寺，掌管酒醴膳饈之事。

⑩「登龍」句：登龍，登龍門。《後漢書·李膺傳》：「膺獨持風裁，以聲名自高。士有被其容接者，名爲登龍門。」李賢注：「以魚爲喻也。龍門，河水所下之口，在今絳州龍門縣。辛氏《三秦記》曰：「河津一名龍門，水險不通，魚鱉之屬莫能上，江海大魚薄集龍門下數千，不得上，上則爲龍也。」直道：正道。

⑪「倚玉」句：倚玉，倚玉樹。《世說新語·容止》：「魏明帝使后弟毛曾與夏侯玄共坐，時人謂蒹葭倚玉樹。」此喻詩人欲倚宇文太守。阻芳筵：由於參加宴會未能與太守同遊。

⑫繞朝策：喻謀略。《左傳·文公十三年》：「〔士會〕乃行，繞朝贈之以策，曰：『子無謂秦無人，吾謀適不用也。』」杜預注：「策，馬槳。臨別授之馬槳，並示已所策以展情。」槳，鞭子。

⑬郭泰船：《後漢書·郭太(泰)傳》：「郭太(泰)，字林宗，太原介休人也。……乃遊洛陽。始見河南尹李膺，膺大奇之，遂相友善，於是名震京師。後歸鄉里，衣冠諸儒送至河上，車數千兩。林宗唯與李膺同舟共濟，衆賓望之，以爲神仙焉。」

⑭九重天：古人認爲天有九層，因泛言天爲「九重天」。《淮天子·天文訓》：「天有九重。」張鷟《朝野僉載》卷六引宋善威詩：「月落三株樹，日映九重天。」

崔生何傲岸<sup>①</sup>，縱酒復談玄<sup>②</sup>。身爲名公子，英才苦<sup>〔一〕</sup>述遭<sup>③</sup>。鳴鳳託高梧<sup>④</sup>，凌風何翩翩？安知慕<sup>〔二〕</sup>群客<sup>⑤</sup>，彈劍拂秋<sup>〔三〕</sup>蓮<sup>⑥</sup>？

### 【校記】

〔一〕苦：蕭本、郭本作若。



〔一〕慕：咸本作幕。

〔二〕秋：宋本、繆本、王本校一作青。

【注釋】

①「崔生」句：崔生，即題中的「崔侍御」，曾攝監察御史。崔成甫。傲岸：性格高傲。《晉書·郭璞傳》：「傲岸榮悴之際，頡頏龍魚之間。」

②談玄：談論玄理。指祖述老子、莊子崇尚無爲之說。《世說新語·容止》：「王夷甫容貌整麗，妙於談玄。」

③屯遭：亦作「屯遭」。語本《易·屯》：「屯如遭如，乘馬班如。」左思《詠史詩》：「英雄有屯遭，由來自古昔。」

④「鳴鳳」句：馬融《廣成頌》：「棲鳳凰於高梧。」按此處以鳴鳳喻崔侍御，以高梧喻宇文太守。

⑤慕群客：詩人自謂。鮑照《日落望江贈荀丞》：「豈念慕群客，咨嗟戀景沉。」

⑥「彈劍」句：彈劍，用馮驩客孟嘗君典故，詳見卷七《玉真公主別館苦雨贈衛尉張卿》其一「秋坐金張館」注。秋蓮，指劍光。《越絕書·記寶劍》：「越王句踐有寶劍五，聞於天下。客有能相劍者名薛燭，王召而問之。……王取純鉤……〔薛燭〕手振拂揚其華，掙如芙蓉始

出。『芙蓉，即指蓮花。

【評箋】

嚴羽評點《李太白詩集》卷十一：「食雪」句：「食雪」字不泥故跡。又評「下馬」二句：清而威使人畏，不威而清使人愛。又評「樓高」二句：眺望開美，須有此境界。

曾國藩《求闕齋讀書錄》卷七：首十二句，太白自叙高潔之性。「昔攀」十二句，自叙平生有滅胡之壯志。「蹉跎」十六句，自叙功名不遂，薄遊江南，流連宣城之狀。「君從」二十句，頌宇文太守之賢。「光祿」至末二十句，叙太白與宇文交誼，兼及崔侍御。

【按】

此詩首段十二句表明清白高潔是自己的本性，以許由飲水箕山，伯夷、叔齊餓死首陽，墨子回車朝歌，孔子不飲盜泉作比，又以服膺廣成子、魯仲連之外別無他念表示自己志向。次段叙自己的經歷。先將當年承恩供奉翰林一筆帶過，着重描寫上年的幽燕之行。曾騎駿馬，彎強弓，一發穿兩虎，轉背落雙鷹，使旁觀之胡虜莫不讚歎。無奈諸將掩己之技，健兒先吾着鞭，壯志未成，蹉跎來到宣城，三個月來遊敬亭，弄宛溪，酣飲酒，讀《秋水》。顯示無所作爲。第三段頌揚宇文太守之賢能。自九卿出守宣城正值豐年，

和而清廉，到境童叟拜迎，政美人和，優遊自適。比古之謝朓高出一肩。接着又謂自己懷良圖而北上欲掃胡虜，歸來仍夢繞旌旗。富貴不可得，欲言無機緣。登龍門當由正道，欲倚靠太守却阻於芳筵。敢獻計謀，同舟共歡，豈以一水之淺而如九天之隔。末段八句點題中的「崔侍御」。謂崔成甫爲人高傲瀟灑，雖是名家之子，却遭遇坎坷。如今與宇文太守同遊，如鳳凰倚梧桐，凌風高飛。末以「慕群客」自謂，希冀宇文太守與崔侍御照顧提攜。

## 贈宣城趙太守悅

### 【題解】

宣城趙太守悅：宣城郡太守趙悅。按：卷二十五《爲趙宣城與楊右相書》中的「趙宣城」、卷二十八《趙公西候新亭頌》中的「趙公」，皆指此人。關於趙悅的事蹟，此詩及上述二文敘述較詳。詳見拙著《李白叢考·李白交遊雜考》「趙悅」條。宣城：即宣州。天寶元年改爲宣城郡，乾元元年復爲宣州。《趙公西候新亭頌》曰：「天寶」十有四載……伊四月孟夏，自淮陰遷我天水趙公藩於宛陵。」可知趙悅於天寶十四載（七五五）四月始爲宣城郡太守，此詩當作於是年四、五月間。

趙得寶符盛，山河功業存<sup>①</sup>。三千堂上客，出入擁平原<sup>②</sup>。六國揚清風，英聲何喧喧<sup>③</sup>。大賢茂遠業，虎竹光南藩<sup>④</sup>。錯落千丈松，虬龍盤古根<sup>⑤</sup>。枝下無俗草，所植唯蘭蓀<sup>⑥</sup>。

【注釋】

①「趙得」二句：《史記·趙世家》：「簡子盡召諸子與語，毋卹最賢。簡子乃告諸子曰：『吾藏寶符於常山上，先得者賞。』」諸子馳之常山上，求，無所得。毋卹還，曰：「已得符矣。」簡子曰：「奏之。」毋卹曰：「從常山上臨代，代可取也。」簡子於是知毋卹果賢，乃廢太子伯魯，而以毋卹為太子。……簡子卒，太子毋卹代立，是為襄子。」二句以趙悅為趙簡子、趙襄子的後代，追叙先世創建功業之盛。

②「三千」二句：平原，指戰國時趙國公子平原君。《史記·平原君虞卿列傳》：「平原君趙勝者，趙之諸公子也。諸子中勝最賢，喜賓客，賓客蓋至者數千人。平原君相趙惠文王及孝成王，三去相，三復位，封於東武城。」

③「六國」二句：六國，指戰國時關東的齊、楚、燕、趙、韓、魏六國。清風：清惠的風化。